

联合国 大会



Distr.
GENERAL



A/45/713
9 November 1990
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC / ENGLISH /
RUSSIAN / SPANISH

第四十五届会议
议程项目 68

加强地中海区域的安全和合作

秘书长的报告

目 录

	段 次	页次
一、 导言	1 - 3	3
二、 在大会第四十四届会议期间加强地中海区域安全和合作 问题的辩论摘要	4 - 6	3
三、 从各国政府收到的答复		4
塞浦路斯		4
厄瓜多尔		6

目录(续)

	<u>页次</u>
伊拉克	6
墨西哥	7
乌克兰苏维埃社会主义共和国	7
苏维埃社会主义共和国联盟	9

一、导言

1. 大会在其 1989 年 12 月 15 日未经表决通过的、题为“加强地中海区域的安全和合作”的第 44/125 号决议中，特别欢迎所有国家向秘书长进一步通报关于加强地中海区域和平、安全和合作的任何提议、宣言和建议等方面的来文，并请有关区域组织的成员国支持并就它们能对加强地中海区域的和平和合作可能作出的贡献向秘书长提出具体的设想和建议；再次请秘书长充分注意地中海区域的和平、安全和合作问题，并在接到请求时，对地中海国家促进该区域的和平、安全和合作的协同努力提出意见和协助；还请秘书长根据在执行本决议时收到的所有复文和通知，并且考虑到第四十四届会议期间关于这个问题的辩论，就加强地中海区域的安全和合作问题，向大会第四十五届会议提出一份详尽的报告。

2. 遵照这项决议，秘书长于 1989 年 4 月 6 日向各会员国政府发出了普通照会，要求它们对加强地中海区域的安全、和平和合作问题发表意见。

3. 到 1990 年 11 月 8 日，6 国政府已向秘书长作了答复。复文和随后收到的通知，均将作为本报告的增编予以发表。

二、在大会第四十四届会议期间加强地中海区域安全和合作问题的辩论摘要

4. 有几国代表团表示它们对该区域各地持续出现的紧张局势以及随之而来的对和平构成的威胁感到不安，并重申它们对加强地中海区域安全的承诺。许多发言人指出欧洲的安全和地中海区域的安全之间存在着联系。关于这一点，他们强调指出了地中海地区的不结盟国家和该地区其它国家之间继续进行对话的必要性，并表示希望将在帕尔马德马略尔卡召开的欧洲安全和合作会议关于地中海的后续会议和即将在马耳他举行的苏维埃社会主义共和国和美利坚合众国之间的最高级会议，能

对加强地中海的信任和安安全作出贡献。

5. 某些代表团指出，1990年将于阿尔及利亚举行的该地区不结盟国家的下一次部长级会议，能为改善地中海地区总的形势提供新的动力。

6. 有几国代表团强调指出，地中海地区的安全与合作要求解决中东冲突，其中包括巴勒斯坦问题，解决塞浦路斯问题和解决黎巴嫩危机。某些代表团对该地区的外国军事存在感到不安。有几个发言人重申早先提出的关于通过减少军事对峙、建立信任措施和从该地区撤走不属该区域大国的部队来建立地中海和平与合作区的建议。某些代表团强调指出，建立中东无核武器区，应成为在这整个地区建立一种信任气氛的基本因素。

三、从各国政府收到的答复

塞浦路斯

〔原文：英文〕

〔1990年6月4日〕

1. 塞浦路斯共和国政府，坚决致力于加强地中海的安全与合作。因此，它对大会第44/125号决议表示欢迎。

2. 尽管塞浦路斯共和国同其它国家一样承认和欢迎那些特别在欧洲大陆已经出现的积极的事态发展和趋势，但地中海区域继续受到紧张局势根源、占领、侵略以及非区域国家的军事和海军继续存在的侵袭。

3. 地中海的安全同欧洲的合作有着密切联系，而且一个地区存在的冲突或紧张局势，总会对其它地区产生影响。反之，稳定的局势有助于创造积极的安全气氛。1975年的赫尔辛基最后文件肯定了这两个地区之间存在着的这一相互依存的原则。

4. 正是在这种情况下塞浦路斯共和国对影响地中海区域的冲突长期存在感到惊恐不安。这些冲突有中东问题、巴勒斯坦问题、黎巴嫩的危急局势和土耳其武装部队自 1974 年入侵后对塞浦路斯共和国部分领土的持续军事占领所造成的危急局势。

5. 塞浦路斯共和国政府一贯主张，地中海区域应当在主权、独立、领土完整、安全、不干预和不干涉、不侵犯国际边界、不使用武力或感胁使用武力、不容许以武力夺取领土、和平解决事端、尊重对自然资源的永久主权等各项原则的基础上，成为一个没有冲突和对峙的安全、和平与合作的地区。

6. 塞浦路斯共和国政府重申上述各项原则的运用性并重申它保证在土耳其占领部队撤出后就使塞浦路斯共和国彻底非军事化。毫无疑问，一个非军事化的塞浦路斯能够大大地有助于地中海和欧洲的和平与安全，并在更大范围内大大有助于国际和平与安全。

7. 塞浦路斯共和国政府愿重申 1975 年赫尔辛基最后文件，马德里和维也纳后续会议的结论文件，特别是有关地中海那几章的重要意义。它愿在这方面重复马耳他、南斯拉夫和塞浦路斯的建议，即举行一次欧洲合作和安全会议与会国讨论地中海问题的专家会议。它还进一步强调了地中海各不结盟国家外交部长于 1984 和 1987 年分别在瓦莱塔和布里俄尼通过的有关地中海区域的宣言的有效性，以及 1989 年在贝尔格莱德举行的不结盟国家最高级会议，还有在 1990 年召开的欧洲安全和合作会议各国外交部长会议，1989 年在吉隆坡举行的英联邦政府首脑会议和欧洲共同体的部长理事会会议所通过的各项宣言的有效性。

8. 塞浦路斯共和国政府坚决相信，联合国在解决紧迫的地中海问题方面能够发挥重大的作用，这在大会有关加强地中海区域的安全和合作的决议中以及在通过解决该区域各种冲突的许多安理会决议中，都对这一点进行了阐述。然而，如果要把地中海区域变成一个安全、和平与合作的区域，就必须遵守和贯彻执行大会和安

全理事会的各项决议。

厄瓜多尔

〔原文：西班牙文〕

〔1990年5月8日〕

1. 厄瓜多尔，作为一直坚持不懈地遵循联合国宪章所庄严载明的原则，把它视为各国和各民族和平共处的必要基础的一个热爱和平的国家，重申它支持有助于加强和维护国际和平与安全的任何措施，并为此缘故，将通过消除多年来影响该地区的各种冲突，来不受限制地支持任何旨在把地中海区域变成一个和平与合作区域的任何倡议和建议。

2. 厄瓜多尔希望，国际关系令人鼓舞的发展，将对解决这些悬而未决的、困难而又复杂的问题产生有利的反响，带来保证该区域和平、安全与稳定的解决办法，并与此同时，消除它们给国际和平与安全所带来的威胁，特别是给欧洲带来的威胁。

3. 同样，厄瓜多尔希望，预定1990年在帕尔马德马略尔卡召开的会议，将有助于加强地中海区域的信任和安全。

伊拉克

〔原文：阿拉伯文〕

〔1990年5月11日〕

伊拉克常驻联合国代表团，向联合国秘书长致意，至于他在1990年4月9日的照会，提请大家注意大会于1989年12月15日通过的题为“加强地中海区域的安全和合作”的第44/150号决议一事，伊拉克常驻联合国代表团荣幸地通知他伊拉克重申它先前对这一问题的立场。

墨西哥

〔原文：西班牙文〕

〔1990年7月11日〕

1. 墨西哥政府认为，加强地中海区域的安全，取决于所采取的有效保证不进行干涉并在裁军领域建立合作的措施。

2. 地中海区域的安全，应当不仅同该区域各国利害攸关，因为如果这种安全受到削弱，就会危害国际和平与安全。因而，世界上的所有国家，都应当敦促地中海区域各国促进该区域的和平、安全与合作。

3. 墨西哥同意这项关于加强地中海区域的安全和合作的决议的内容与所涉范围，它呼吁该区域各国根据联合国宪章的各项原则，加倍作出努力减缓紧张局势和削减武器，并创造适当条件以加强所有区域之间的合作。

4. 墨西哥政府知道，只有该区域的国家才能加强那里的安全与合作。因此，它促请它们能按照联合国宪章的原则和国际法原则宣言的规定行事，并努力加强它们相互之间的友谊与合作的关系。

乌克兰苏维埃社会主义共和国

〔原文：俄文〕

〔1990年7月12日〕

1. 地中海区域在加强我们星球上的国际安全问题的复杂结构中，占有重要的地位。除了不能脱离这个问题总的方面外，地中海区域还有它自己的特点。在该区域存在着几个同时并存的安全问题：欧洲的安全与合作、中东解决方案和北非局势的稳定化。这一战略的复杂性是地中海区域特殊情况的遗产，不仅是它的地理情况，也是它的政治和经济情况。此外许多国家的利益，包括大国的利益在内，都在

这一区域出现冲突并相互纠缠在一起。

2. 尤其令人焦虑不安的是，地中海区域的军事和政治局势，竟依然非常错综复杂。在欧洲和世界其他许多区域出现放弃对峙局面和向裁军迈进的情况下，地中海区域仍然是一个军事试验场所，并且是最根深蒂固的冲突地点之一——即中东冲突的地点。这一区域充斥着最先进的武器，并在那里部署着强大的海军舰队。在中东进行着大规模的军备竞赛，带来了使用化学武器、核武器和强大导弹的威胁。

3. 因此，把已经在欧洲区域实施的裁军和建立信任措施扩大到地中海区域，是一件迫不容缓的大事。在这方面，如果在地中海区域的所有军事活动中，不论是海军、空军或其它军事行动中都实施为欧洲所设想的建立信任和建立安全措施，那将是极其有益的。

4. 实施苏联有关地中海非军事化的提案，包括同时从那里撤出美国和苏联的军舰，肯定会改善这一区域的局势。开始时，可以冻结，这两个国家在该区域的军舰的数目和海军部队的军事潜力，以后还可以对数量加以限制。如果苏联和美国，不等待就这类措施达成最后协议，立即实行关于军舰调动和军事演习必须事先通知对方和该区域其它国家，并邀请观察员参观这类演习的做法，这对于实现在地中海区域从对峙转变成合作方面上，将是一个有益的具体步骤。

5. 该地区各国提出的有关撤除该地区的外国基地和舰队，并把海军的活动限制到必要的最低限度，这对加强地中海区域的安全具有重大意义。

6. 在从地中海区域消除军事和政治紧张局势的重要性这一问题上，必须指出，它对在经济、环境、运输、旅游、文化等方面以及在其它部门中解决全面发展区域合作的这一问题的的重要性，因为这将建立信任从而为减少对抗的程度创造先决条件。

7. 这些做法特别考虑到欧洲安全和合作会议的最后文件，因为这一文件着重指出了关于加强地中海区域的安全和改善合作的欧安会进程的重要意义。这项在维

也纳达成的协议商定在 1990 年秋天于帕尔马德马略尔卡召开一次关于地中海区域的会议，该协议把审议合作的各个方面的问题作为其目标，以加速该地区各国的社会与经济发展并保护地中海区域的生态系统、生物圈及自然资源等等以及草拟相应的结论和建议。这次会议在其工作中还必须考虑到关于加强地中海区域的安全和合作的第 44 / 125 号决议和关于依照联合国宪章加强国际和平、安全和国际合作的一切方面的第 44 / 21 号决议，这些决议是大会第四十四届会议，未经表决通过的。

8. 乌克兰苏维埃社会主义共和国作为一个黑海国家因而也是地中海国家，非常重视这一进程的顺利发展，并认为必须加紧作出建设性的努力，包括在联合国内的努力，以便在世界这一地区所有国家之间进行广泛对话和合作的基础上解决地中海的问题，从而把这一区域变成持久和平、安全与合作的区域。

苏维埃社会主义共和国联盟

〔原文：俄文〕

〔1990 年 9 月 11 日〕

1. 国际关系中越来越多的国家放弃对抗，首先是在欧洲政治局势中发生的急剧变化，正在为加强地中海区域的稳定和安全奠定良好基础，同时，使寻求各种方法来实现这项目标更加重要了。

2. 苏联极其关心促进地中海区域的和平、安全和合作，并认为确定和切实实施一项有关这一最重要区域稳定和安全发展的可行方案具有巨大的意义。

3. 苏联主席戈尔巴乔夫先生 1988 年 3 月在贝尔格莱德的讲话中，概述了苏联在这一区域采取的主动行动。这些行动包括提出了下列建议：即在地中海区域部署的苏美军舰的数目应予以冻结和限制；携带核武器的船只应当撤离，苏联和美国的舰队应当在对等基础上撤离；应当抵制在无核武器的地中海国家部署核武器，并

且核国家应当保证不对任何不允许在其领土上部署核武器的地中海国家使用这类武器；海军舰队的调遣和进行这类海军演习应该事先通知其它各国；应当邀请观察员参观演习；应当裁减军队；应当促进拟订各项原则和方法以保证这一区域繁忙的海运路线的安全；已商定的建立信任措施应扩大到这一区域。

4. 1989年11月，苏联主席访问意大利期间宣布了有关下列问题的新主张：即就苏联和美国舰队在地中海区域继续存在所造成的问题进行磋商；就缔结一项防止在海上和在海洋上空发生意外事件的多边协定进行磋商；在苏联和欧洲经济共同体之间并在经济互助委员会和欧洲经济共同体之间就该区域的经济问题进行接触；在地中海各国间设立经济合作论坛，其中包括黑海国家。

5. 苏联愿意见论所有地中海国家提出的倡议。它愿重申它有关设立国际机构的建议，以便为实施现有的一切有关改善地中海区域局势的建议而召集、组织和确定轻重缓急次序和办法。为此目的，它赞成召集一次地中海区域国家和其它有关国家的专家会议来讨论这一问题。

6. 苏联高兴地注意到，在地中海区域的局势中，正在出现一些令人鼓舞的迹象。它注意到最近提出的许多建设性主动行动，其中令人瞩目的是法国、意大利、葡萄牙和西班牙提出的召开一次有关地中海区域的安全和合作的范围广泛的会议的主张，以利用欧洲安全和合作会议（欧安会）的经验。虽然有许多问题诸如这一论坛的政治内容、举行日期和参加者等等仍然必须予以澄清，但要在这样一个有代表性的会议上提出这一问题的本身，就证实了地中海区域各国十分关注该区域的事态发展，同时也证明了它们想要改善这一局势的愿望。

7. 尽管苏联认为，解决军事和政治问题，对地中海区域局势的正常化十分关键，但它还是密切地注视着该区域其它紧迫问题的发展。它坚持认为，现在已经到了着手为实现地中海区域国家都能普遍接受的目标而努力的时候了，这些目标是解决有关环境、经济、运输、文化和旅游等问题以及开展议会和其它方面的联系。苏联把地

中海国家在各方面的全面合作看成是实现该区域稳定与安全的主要手段之一。

8. 苏联认为，对不结盟国家运动在地中海区域努力中所发挥的建设性作用，应给予一切支持。在瓦莱塔（1984年）和在布里俄尼（1987年）召开的不结盟国家运动所属地中海国家外长会议，和1990年6月在阿尔及尔举行的第三次会议的成果，都证实了不结盟国家运动在促进谋取解决该地区的许多紧迫问题方面，具有相当大的潜力。

9. 欧洲安全和合作会议召集的地中海区域会议的有效召开，应能对地中海局势正常化的工作作出显著贡献。苏联真诚希望，这次会议将在没有对抗并有助于集中各种想法和倡议的求实气氛中进行。各种有关社会和经济发展、保护地中海区域的环境以及统一地中海区域和黑海的环境和水文系统的问题，对苏联和许多加盟共和国都有重大的实际意义。苏联将作出协同努力，以确保这次会议能为解决错综复杂的地中海问题提供必要的推动力。

10. 苏联深信，联合国能为地中海局势的正常化作出巨大贡献。大会关于加强该地区安全和合作的各项决议，将为逐步实现这一目标提供确实的基础。联合国与这一地区问题有关的各专门机构，也能在这方面发挥显著的作用。贯彻执行联合国有关地中海区域的各项方案，诸如在联合国环境开发署（环境开发署）项下通过的那些方案，均具有重大的意义。其它那些开展同地中海地区有关的活动的国际组织（如阿拉伯国家联盟、非洲统一组织和伊斯兰会议组织等）也能推动在这方面取得进展。

11. 苏联仍然准备象往常那样，继续同一切有关方面开展合作，以便共同作出努力来把地中海区域变成一个具有持久和平、信任、稳定并能开展广泛的国际合作的区域。